

Sonntag, 18. Juni 2023 inkl. Bayerischer Meisterschaft der Altersklassen, Memmert Nachwuchscup und KidsCup Oberbayern



28. STADT
TRIATHLON
ERDING



LANDESMEISTERSCHAFT
2023
TRIATHLON
KURZDISTANZ

Veranstalter: Trisport Erding | PF 1123 | 85421 Erding | stadtriathlon@trisport-erding.de



Ausschreibung

28. Stadtriathlon Erding 2023

Der Stadtriathlon Erding ist nach herausfordernden drei Jahren wieder das Triathlon-Fest für alle und präsentiert sich in gewohntem Umfang.

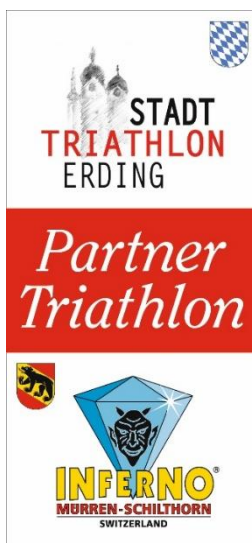
Wir bieten unterschiedliche Wertungen auf der Olympischen Distanz, der Volksdistanz und verschiedenen kürzeren Kinder- und Jugenddistanzen, sowie Staffelwettkämpfe auf der Olympischen Distanz und als Firmenstaffel auf der Volksdistanz an.

Und was sind die Highlights in diesem Jahr? – Fast schon Tradition: auch heuer gastiert der Bayerische Triathlon-Verband wieder in Erding. Wie 2022 werden wir die Bayerischen Meisterschaften der Altersklassenathleten*innen auf der Olympischen Distanz ausrichten. Ganz nach dem Motto „**Wer ist der/die Schnellste im Land**“ kämpfen alle Athleten*innen ab dem Jahrgang 2005 um die Bayerische Krone. Aber auch die bayerischen Kinder und Jugendlichen kommen mit dem Memmert-Nachwuchscup (Schüler*innen A/B und AK14-15 und AK16-17) und dem Oberbayerischen KidsCup auf Ihre Kosten.

Triathlon-Partnerschaft

Stadtriathlon Erding und Inferno Triathlon Murren (www.inferno.ch) gehen seit 2018 gemeinsame Wege. Beide Veranstaltungen haben eine wesentliche Gemeinsamkeit: sie werden ehrenamtlich organisiert und sind gekennzeichnet durch ein hohes Niveau bei der Planung und Ausrichtung.

Wie in jedem Jahr verlosen wir unter allen Finishern einen begehrten Startplatz beim Inferno-Triathlon in der Schweiz.



VORLÄUFIGER ZEITPLAN

Der endgültige Zeitplan wird in der Woche vor dem Wettkampf auf unserer Webseite www.stadtriathlon-erding.de, per Newsletter, auf Facebook, per E-Mail an alle angemeldeten Starter sowie in den Startunterlagen bekannt gegeben.

Samstag, 17. Juni 2023, Innenstadt

ACHTUNG – keine Startnummernausgabe am Samstag; lediglich Infostand (14-17 Uhr) mit Ausgabe der Veranstaltungs-Shirts am Schrankenplatz

Sonntag, 18. Juni 2023, Kronthaler Weiher

Ab 6:30 Uhr Startnummernausgabe im Bereich der Wechselzone

ab 6:30 Uhr Check-in der Fahrräder in die Wechselzone

8:15-11:00 Uhr Wettkampfbesprechung und Starts KidsTri, JugendTri und Sprint-/Volkstriathlon

11:00-12:30 Uhr Wettkampfbesprechung und Starts Olympische Distanz (Staffeln). Bekanntgabe der Startzeiten in der Woche vor dem Wettkampf.

ca. 12:30 Uhr Siegerehrung Kinder-/ Jugendtriathlon (bis Jugend B)

Für alle Startgruppen gilt: Letzter Check-in der Fahrräder in die Wechselzone 30 Minuten vor der Wettkampfbesprechung der jeweiligen Wertung. Die Teilnahme an der Wettkampfbesprechung ist Pflicht.

Sonntag, 18. Juni 2023, Innenstadt

10.00 bis 17.00 Uhr Triathlon-Messe am Kleinen Platz

ab 11:00 Uhr Finish-Line-Party am Schrankenplatz

ca. 14:30-15:00 Uhr (in Abhängigkeit vom Zieleinlauf Olympische Distanz) Siegerehrung Sprint-/Volkstriathlon (ab AK16-17 und älter)

ca. 15:30 Uhr Verlosung Startplatz Inferno-Triathlon

ca. 16:20 Uhr Siegerehrung Olympische Distanz

Distanzen und Wertungen

Die Wertung und Ehrung aller Wettbewerbe erfolgt nach der am Wettkampftag gültigen Altersklassen-Einteilung der DTU (es gilt das Geburtsjahr):

Olympische Distanz inkl. BayMS: 1,5 | 39,7 | 9,7 km

Wertung ab AK 18-19 (Jahrgang 2005 und älter). Nur mit Startpass oder Tageslizenz.

Startgebühr: bis zum 31.03.: 69 Euro

bis zum 15.05.: 74 Euro

ab dem 16.05.: 79 Euro

Tageslizenz: zusätzlich 20 Euro

Wichtig: Teilnehmer der Bayerischen Meisterschaft der Altersklassen benötigen für die Anmeldung einen gültigen Startpass des Bayerischen Triathlon-Verbandes.

Volkstriathlon inkl. Nachwuchscup: 0,4|19,8|5,4 km

Wertung ab AK 16-17 (Jahrgang 2007 und älter). Keine Lizenz erforderlich

Startgebühr:

AK 16-17 und AK 18-19: 25 Euro

ab AK 20-21: bis zum 31.03. 39 Euro

bis zum 15.05. 42 Euro

ab dem 16.05. 45 Euro

Wichtig: Teilnehmer des BTV-Nachwuchscups benötigen für die Serienwertung einen Startpass des Bayerischen Triathlon-Verbandes.

Staffeltriathlon Olymp. Distanz: 1,5 | 39,7 | 9,7 km

Für Zweier/Dreier-Teams: Eine(r) schwimmt, Eine(r) radelt, Eine(r) läuft. Wertung nach Frauen-, Männer- oder Mixed-Staffeln. Keine Lizenz erforderlich.

Mindestalter der Staffelteilnehmer: Schwimmen ab Jahrgang 2009, Radfahren ab Jahrgang 2008, Laufen ab Jahrgang 2009.

Startgebühr je Team 79 Euro

Firmen-Staffeltriathlon: 0,4 | 19,8 | 5,4 km

Präsentiert Euch und Eure Firma im sportlichen Umfeld des Stadttriathlons Erding. Wie auch in den letzten Jahren bieten wir Firmenmannschaften (Dreier-Teams) den Start auf der Volksdistanz an. Bedingung zur Teilnahme: Alle Staffelmittglieder müssen ein und derselben Firma angehören.

Startgebühr je Team 39 Euro

Kinder- und Jugendtriathlon inkl. Nachwuchscup

• Schüler*innen D, Jg. 2016-2017

(Duathlon: 0,1 | 1 | 0,3 km): Startgebühr 10 Euro

• Schüler*innen C, Jg. 2014-2015 (0,1 | 2,5 | 0,3 km):
Startgebühr 13 Euro

• Schüler*innen B, Jg. 2012-2013 (0,2 | 5 | 1,0 km):
Startgebühr 13 Euro

• Schüler*innen A, Jg. 2010-2011 (0,4 | 10 | 2,3 km):
Startgebühr 13 Euro

• AK 14-15, Jg. 2008-2009 (0,4 | 10 | 2,3 km):
Startgebühr 17 Euro

Wichtig: Teilnehmer des BTV-Nachwuchscups (Schüler*innen A/B und Jugend B) benötigen für die Serienwertung einen Startpass des Bayerischen Triathlon-Verbandes. Rennräder sind erst ab der Altersklasse Jugend B erlaubt.

Sonderwertungen

Bei den Bayerischen Meisterschaften der Altersklassen (BayMS AK) gilt wie in der offenen Wertung Windschatten-Fahrverbot. Die Teilnahme bei den Meisterschaften erfordert einen gültigen Startpass des Bayerischen Triathlon-Verbandes. Der Vereinsnamen auf dem Startpass muss mit den Angaben bei der Anmeldung übereinstimmen. Weitere Informationen findet Ihr unter:

<https://triathlonbayern.de/veranstaltungen/bayerische-meisterschaften/>

Für die Teilnahme am Memmert-Nachwuchscup in den Klassen Schüler*innen A/B und AK14-15 und AK16-17 wird ebenfalls ein Startpass benötigt und es gelten zudem gesonderte Regeln des Bayerischen Triathlon-Verbandes: <https://triathlonbayern.de/btv-nachwuchscup/>.

Auch die Kinder und Jugendlichen können wieder wichtige Punkte für den KidsCup Oberbayern (Schüler*innen A-D und AK 14-15) sammeln. Voraussetzung zur Teilnahme beim KidsCup Oberbayern ist Zugehörigkeit in einem oberbayerischen Verein oder bei Vereinslosigkeit der Wohnort in Oberbayern. Weitere Informationen unter: <https://triathlonbayern.de/bezirke/oberbayern/kids-cup/>

ERDINGER Alkoholfrei Aktiv – Tour

Der Stadttriathlon Erding ist 2023 Bestandteil der Erdinger ALKOHOLFREI Aktiv - Tour. Weitere Informationen unter: <https://erdinger-active-team.de/>



Funktionsshirt

Auch 2023 gibt es Funktionsshirts mit dem Stadtlauflauf- und Stadtriathlon-Logo – zu bestellen mit der Anmeldung zum Vorbesteller-Preis von 17 Euro. Erhältlich auch am Veranstaltungswochenende zum Preis von 19 Euro. Ausgabe am Infostand am Schrankenplatz am Samstag 14-17 Uhr und am Kronthaler Weiher am Sonntag 9-16 Uhr. Bitte nicht vergessen.

AUFRUNDEN - der Stadtriathlon Erding unterstützt die Tafel Erding e.v.

Unsere Aufrundungsaktion der Startgebühr ist mittlerweile eine liebe und sehr geschätzte Initiative. Über die letzten Jahre konnten wir dank euch viel Gutes weitergeben und tolle soziale Initiativen unterstützen. Wir möchten uns an dieser Stelle nochmal herzlich bei euch für unglaublich tolle 1262 EUR zum letztjährigen Stadtriathlon bedanken. Deshalb ist es uns eine Herzensangelegenheit diese tolle Tradition weiterzuführen. Für das Jahr 2023 würden wir gerne an 2022 anknüpfen und eure Aufrundungsbeträge 1:1 an die Tafel Erding e.V. weitergeben. Viele Familien sind nach Bewältigung der Pandemie durch die gegenwärtig, hohen Energiekosten weiter stark belastet; und deshalb möchten wir sie gerne weiterhin unterstützen. Ein herzliches Dankeschön an euch alle!

Strecken und Verpflegung

Schwimmen

Landstart, mit Bojen abgesteckter Rundkurs im Kronthaler Weiher:

- Olympische Distanz inkl. BayMS: zwei Runden mit jeweils 750 m und Landgang
- Volksdistanz ab AK 16-17: 400 m
- Schüler*innen A-C/AK14-15: 100, 200, 400 m

Rad

Die flache Wendepunktstrecke ist zwar komplett für den öffentlichen Verkehr gesperrt, aber Windschattenfahren ist auf allen Distanzen und Wertungen verboten und es gilt die StVO. Für Schüler, Jugend und Volksdistanz ist die Strecke jeweils einmal, für die Olympische Distanz zweimal zu durchfahren.

Wichtig: Die Radstrecke muss um 15.00 Uhr wieder freigegeben werden, weshalb die zweite Runde der olympischen Distanz spätestens um 14.00 Uhr angefangen werden muss. Wir behalten uns vor Teilnehmer aus dem Rennen zu nehmen, die dieses Zeitlimit nicht einhalten.

Laufen

Olympische Distanz: Lauf vom Kronthaler Weiher in die Innenstadt plus zwei Innenstadtrunden, ca. 9,7 km
Volksdistanz / ab AK 16-17: Lauf vom Kronthaler Weiher in die Innenstadt plus eine Innenstadtrunde 5,4 km
Schüler*innen A/B/C/D und AK 14-15:
Wendepunktstrecken von 0,3 bis 2,3 km mit Zieleinlauf am Kronthaler Weiher

Ziel

Das Ziel befindet sich am Schrankenplatz in der Erdinger Innenstadt. Zieleinlauf durch den Schönen Turm (Stadtter) und die Landshuter Straße zum Schrankenplatz.

Ausnahme: AK 14-15 / Schüler A/B/C/D (Ziel: Kronthaler Weiher)

Verpflegung

Auf der Radstrecke gibt es keine Verpflegung. Bitte selbst gefüllte Radflaschen mitbringen. Auf der Laufstrecke wird ca. alle 2,5 km Wasser gereicht (nur Olympische- und Volksdistanz). Im Zielbereich gibt es für alle Teilnehmer ein reichhaltiges Kuchen- und Obstbuffet sowie Erdinger Alkoholfrei im Ausschank. Wichtig: Bitte die Bereiche der Abfallentsorgung (Littering Zones) beachten. Für eine ordentliche Mülltrennung befinden sich getrennte Mülleimer in der Wechselzone und im Zielbereich.

Medizinische Betreuung

Bayerisches Rotes Kreuz und Wasserwacht Erding

Anmeldung und Teilnahmebedingungen

Anmeldung ausschließlich online unter www.stadtriathlon-erding.de

Kontaktadresse für Rückfragen:

stadtriathlon@trisport-erding.de, Tel. 0176-64318468

Startgebühren

Die angegebenen Startgebühren beinhalten den Organisationsbeitrag, die BTV-Abgabe, die Verpflegung während und nach dem Wettkampf. Nicht enthalten sind die Gebühren für die Tageslizenz (sofern erforderlich) und das Funktionsshirt.

Startgebühren plus ggf. Gebühr für Tageslizenzen und Kaufpreis des Funktionsshirts werden per Lastschriftverfahren durch die Fa. abavent eingezogen. Bei fehlerhaften Angaben gehen sämtliche Bankspesen zu Lasten des Teilnehmers.



Corona Bestimmungen

Für alle Teilnehmer*innen gilt die zum Zeitpunkt des Rennens tagesaktuelle Corona-Verordnung der bayerischen Landesregierung bzw. Bundesregierung. Der Veranstalter hält sich vor aufgrund von möglichen Corona-Einschränkungen das Starterfeld zu reduzieren. Für diesen Fall werden die Startplätze gemäß dem Anmeldedatum vergeben.

Teilnahme von Minderjährigen

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen nur starten, wenn spätestens bei der Startnummernausgabe die Unterschrift einer erziehungsberechtigten Person auf der postalischen Anmeldung oder auf der E-Mailbestätigung der Onlineanmeldung vorgelegt wird. Ohne diese Unterschrift ist ein Start nicht möglich.

Meldeschluss

Freitag, 9. Juni 2023, 23:59 Uhr bzw. sobald das Startplatzkontingent erschöpft ist.

Nachmeldung

Nach Schließung des Meldeportals sind Nachmeldungen bei Verfügbarkeit und gegen eine Nachmeldegebühr von 4 Euro ausschließlich unter stadtriathlon@trisport-erding.de möglich. Keine Nachmeldungen am Wettkampftag!

Ab-/Ummeldung oder Nichtantritt zum Wettkampf

Änderungen der Anmeldedaten sind direkt an die Firma abavent (WEB: www.abavent.de; E-Mail: info@abavent.de) zu richten. Der Startplatz kann bis zum 09.06.2023 auf einen anderen Athleten umgemeldet werden. Diese Änderungswünsche bitte direkt an uns richten unter stadtriathlon@trisport-erding.de. Im Falle einer Erkrankung kann nach Ermessen des Veranstalters und Vorlage eines ärztlichen Attestes das Startgeld abzüglich Bearbeitungsgebühr in Höhe von 5 Euro zurückerstattet werden – bitte wendet Euch hierzu an unsere Mailadresse stadtriathlon@trisport-erding.de

Ergebnisse und Urkunden

Die Ergebnisse werden nach der Veranstaltung ausgehängt bzw. können mit einem QR-Code abgerufen werden. Zudem werden sie unter www.stadtriathlon-erding.de veröffentlicht. Individuelle Urkunden können nach der Veranstaltung über das Internetportal des Ergebnisdienstes ausgedruckt werden.

Wettkampfordnungen und Sonderregelungen

Der Veranstaltung liegen die Wettkampfordnungen der Deutschen Triathlon Union (Sportordnung, Veranstalter- und Ausrichterordnung, Antidopingcode, Kampfrichterordnung, sowie Rechts- und Verfahrensordnung und Disziplinarordnung (siehe <https://www.dtu-info.de/regelwerk-ordnungen/ordnungen.html>) zugrunde. Mit der Anmeldung erkennt der Teilnehmer diese sowie die Bedingungen des Ausrichters gemäß der Ausschreibung als verbindlich an. Für die integrierten Sonderwertungen der Bayerischen Meisterschaften, des Nachwuchscups und des KidsCup Oberbayern gelten weitere Regelungen (siehe entsprechende Webseiten).

Haftungsausschluss

Der Veranstalter haftet nicht für nicht wenigstens grob fahrlässig verursachte Sach- und Vermögensschäden; ausgenommen von dieser Haftungsbegrenzung sind Schäden, die auf der schuldhaften Verletzung einer vertraglichen Hauptleistungspflicht des Veranstalters beruhen, und Personenschäden (Schäden an Leben, Körper oder Gesundheit einer Person). Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen erstrecken sich auch auf die persönliche Schadenersatzhaftung der Angestellten, Vertreter, Erfüllungsgehilfen und Dritter, derer sich der Veranstalter im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung bedient bzw. mit denen er zu diesem Zweck vertraglich verbunden ist. Der Teilnehmer/ Erziehungsberechtigte erkennt durch seine Unterschrift auf dem Anmeldeformular/ Meldebestätigung bzw. durch das Absenden der Online-Anmeldung den Haftungsausschluss, die Wettkampfordnungen und die Bestimmungen der Ausschreibung an. Deren Kenntnis wird vorausgesetzt.

Absage der Veranstaltung

Muss der Wettkampf aus vom Veranstalter nicht zu vertretenden Gründen (z.B. tagesaktuelle Corona-Bestimmungen, Witterung, behördliche Anordnung oder höhere Gewalt) abgesagt werden, erhält der Teilnehmer 50% der Teilnahmegebühren erstattet. Bei einem Abbruch nach Wettkampfstart erfolgt keine Erstattung.



Datenschutz

Die bei der Anmeldung vom Teilnehmer angegebenen personenbezogenen Daten werden gespeichert und nur zur Durchführung und Abwicklung der Veranstaltung benutzt. Darüber hinaus erklärt der Teilnehmer/Erziehungsberechtigte sich damit einverstanden, dass diese Daten für die Teilnehmerlisten, Zeitnahme, Ergebnisdienst und die Ergebnisaushänge am Wettkampftag erfasst und weitergegeben werden.

Jeder Teilnehmer/Erziehungsberechtigte stimmt der Veröffentlichung und Verwendung von Foto- und Videoaufnahmen durch den Veranstalter zu, die im Zusammenhang oder im Verlauf der Veranstaltung gemacht werden.

Organisatorisches

Transponder-Zeitnahmesystem

Jeder Teilnehmer erhält einen Transponder der Firma abavent. Ohne Transponder ist eine Teilnahme nicht möglich! Der Transponder muss am Fußgelenk getragen werden. Bei den Staffeln dient der Transponder als „Staffelholz“. Der Transponder wird unmittelbar nach dem Zieleinlauf abgenommen und zurückgegeben. Erfolgt keine Rückgabe, müssen wir eine Gebühr von 30 Euro je Chip berechnen, die vom Meldekonto abgebucht wird.

Ein-/Auschecken und Radregeln

Check-In: Beim Einchecken wird der technische Zustand des Rades und des Helmes durch Kampfrichter des BTV überprüft. Beim Check-in ist der Helm mit geschlossenem Kinnriemen zu tragen. Die Teilnahme kann bei Mängeln verweigert werden; in diesem Fall erfolgt keine Erstattung der Startgebühr seitens des Veranstalters.

Bitte beachtet, dass die zulässige Maximalübersetzung bei Kindern und Jugendlichen kontrolliert wird. Dies gilt auch für jugendliche Teilnehmer der Staffeltwettkämpfe.

Für Schüler*innen A-D sind nur Mountainbikes und normale Kinderräder zulässig, dabei gilt:

- Reifenbreite mindestens 1,5 Zoll
- keine Rennrad- oder Triathlonlenker

Ab AK 14-15 sind auch Rennräder erlaubt.

Der Fahrrad-Check-In in die Wechselzone muss bis spätestens 30 min vor Beginn der Wettkampfbesprechung der jeweiligen Wertung erfolgt sein. Bitte plant Wartezeiten beim Check-in ein! Zutritt zur Wechselzone haben lediglich Athleten mit Startnummer, Kampfrichter und Veranstaltungshelfer.

Check-Out: Das Auschecken der Fahrräder nach Ende des Wettkampfes erfolgt nur gegen Vorlage der Startnummer. Der Check-Out erfolgt in Abhängigkeit des Wettkampfverlaufes - es erfolgt keine Ausgabe, bevor der letzte Teilnehmer der jeweiligen Wertung die Wechselzone zum Lauf verlassen hat. Die Fahrräder werden am Wettkampftag bis max. 17 Uhr bewacht.

Wechselkleidung und Kleidertransport zum Ziel

Rad- und Laufutensilien sind ausschließlich am Rad zu deponieren. Für den Transport von Wärmekleidung in den Zielbereich „Innenstadt“ bitte eigene Beutel oder Taschen mitbringen, in den Startunterlagen befindet sich ein Aufkleber mit der Startnummer für die Wärmekleidung.

Neoprenanzug auf der Schwimmstrecke

Das Tragen eines Neoprenanzugs unterliegt den Bestimmungen der DTU-Sportordnung. Das Wettkampfgericht behält sich vor, je nach Witterung die Schwimmstrecken zu kürzen bzw. durch Laufstrecken zu ersetzen. Darüber hinaus kann das Wettkampfgericht entsprechend den Wetterverhältnissen auf allen Strecken eine Neopren-Tragepflicht oder ein Neoprenverbot anordnen. Die Verantwortung für ein mögliches Startverbot wegen Nichtvorhandenseins eines Neoprenanzuges trägt der Teilnehmer.

Aufgrund der gesonderten Regelungen bzgl. des Tragens eines Neoprenanzuges ab der AK60-64 behält sich der Veranstalter vor auch gesonderte Startgruppen einzuteilen.

Sanitäre Einrichtungen

Im Bereich der Wechselzone stehen ausreichend Toiletten zur Verfügung. Duschmöglichkeiten befinden sich im Hallenbad Erding neben dem Parkplatz am Volksfestplatz. Der Eintritt erfolgt gegen Vorlage der Startnummer.

Parken und Anfahrt

Parken ist nur am Volksfestplatz in Erding möglich. Die Anfahrt ist ausgeschildert, die Anschrift lautet Am Stadion, 85435 Erding. Um das Autoaufkommen zu reduzieren, Fahrgemeinschaften bilden oder den ÖPNV verwenden. Nicht in den umliegenden Wohngebieten parken.



Nachhaltigkeitskonzept

Durch unser Engagement im Umwelt- und Klimaschutz möchten wir als Veranstalter unseren Event sowohl umweltschonender realisieren als auch diese Themen vermitteln. Wir möchten Impulsgeber sein, wie wir aktiv Umwelt- und Klimaschutz betreiben und den Stadtriathlon Erding nachhaltig gestalten. Aus diesem Grund entwickelt Trisport Erding in Kooperation mit dem Bayerischen Triathlon-Verband und der Deutschen Triathlon Union ein nachhaltiges Veranstaltungskonzept. Weitere Informationen dazu findet Ihr auf unserer Webseite unter: <https://trisport-erding.de/stadtriathlon/nachhaltigkeitskonzept-stadtriathlon-erding/>

Organisation

Veranstalter: Trisport Erding e.V.
Genehmigt: durch Bayerischen Triathlon-Verband e.V.
Genehmigungsnummer: **02-23-01-04651**
Weitere Informationen und aktuelle Berichte findet Ihr unter www.stadtriathlon-erding.de

Der Verein Trisport Erding ist kein kommerzieller Veranstalter, d.h. die Einnahmen aus dieser Veranstaltung fließen zu 100 % in die ehrenamtliche Vereinsarbeit insbesondere in die Nachwuchsförderung des Vereins!

Impressum

Herausgeber: Trisport Erding, Postfach 1123, 85421 Erding



Wir danken...

der Stadt Erding, insbesondere dem Oberbürgermeister Max Gotz, dem Straßenbauamt Erding, den Gemeinden Berglern und Eitting, der Polizeiinspektion Erding, dem Bayerischen Roten Kreuz – Kreisverband Erding –, insbesondere der Bereitschaft Erding, der Wasserwacht Ortsgruppe Erding, den Freiwilligen Feuerwehren in Erding, Langengeisling, Eitting und Berglern, dem technischen Hilfswerk, unseren Sponsoren sowie allen Unternehmen, Vereinen und Personen, die uns mit Sachspenden und/oder tatkräftigem Einsatz unterstützen.

